

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДНІПРОВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор

« _____ » 2024 р.
Сергій ОКОВИТИЙ



УЗГОДЖЕНО

В.о проректора

з науково-педагогічної роботи

« _____ » 2024 р.
Наталія ГУК

ПРОГРАМА
АТЕСТАЦІЙНОГО ІСПИТУ
на основі освітнього ступеня бакалавра
за спеціальністю 035 Філологія
(Освітня програма – Переклад з англійської та німецької мов)
(Спеціалізація – 035.41 Германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська)

Розглянуто на засіданні вченої ради
факультету української й іноземної філології та
мистецтвознавства
від «16» січня 2024 р., протокол № 7

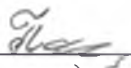
Голова вченої ради _____ (Ірина ПОПОВА)

Дніпро
2024


Укладачі програми :

1. Панченко О., завідувач кафедри перекладу та ЛПІ;
2. Шевчик К.Ю., доцент кафедри перекладу та ЛПІ;
3. Вотінцева М., доцент кафедри перекладу та ЛПІ;
4. Максютенко О., завідувач кафедри зарубіжної літератури;
5. Левченко О., доцент кафедри зарубіжної літератури;

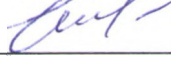
Програма ухвалена на засіданні кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців
від «8» січня 2024 р., протокол № 6

Завідувачка кафедри  (Олена Панченко)
(підпис) (ім'я та прізвище)

Програма ухвалена на засіданні кафедри зарубіжної літератури
від «. » січня 2024 р., протокол №

Завідувачка кафедри  (Олена Максютенко)
(підпис) (ім'я та прізвище)

та на засіданні науково-методичної ради факультету української й іноземної філології та мистецтвознавства
від « 15 » січня 2024 р., протокол № 5

Голова  (Ірина Шпілько)
(підпис) (ім'я та прізвище)

1. ЗАГАЛЬНА ЧАСТИНА

Атестаційний екзамен передбачає перевірку здобутих компетентностей здобувача вищої освіти першого (бакалаврського) рівня.

Програма атестаційного екзамена за освітнім рівнем бакалавра за спеціальністю 035 Філологія (Освітня програма – Переклад з англійської та німецької мов) містить питання з таких *нормативних* навчальних дисциплін природничо-наукової та професійної підготовки бакалавра:

ОСНОВНА ІНОЗЕМНА МОВА

1. Основна іноземна мова (англійська), лексика;
2. Основна іноземна мова (англійська), граматики
3. Лексикологія основної іноземної мови;
4. Стилїстика основної іноземної мови;
5. Лінгвокраїнознавство.

2. ПЕРЕЛІК ТЕМ ДИСЦИПЛІН, З ЯКИХ ОЦІНЮЄТЬСЯ ЗДОБУВАЧ

1. Навчальна дисциплїна №1 «Основна іноземна мова (англїйська), лексика»

1. Family
2. Dwelling
3. Food.
4. Clothes
5. Education in Ukraine, in USA and in Great Britain
6. Country
7. Weather
8. Animals
9. Geography
10. Theatre
11. Travelling
12. Health
13. Political Systems of the UK, USA, Ukraine

2. Навчальна дисциплїна № 2 «Основна іноземна мова (англїйська), граматики»

1. The Verb. Active and Passive Voice. Mood.
2. Indefinite Tenses. Present. Past. Future.
3. Perfect Tenses. Present. Past. Future.
4. Continuous Tenses. Present. Past. Future.
5. Perfect Continuous Tenses. Present. Past. Future.
6. Subject Verb and Agreement.
7. Regular and Irregular Verbs.
8. Modal Verbs.
9. The Infinitive.

10. Participle I.
11. Participle II.
12. The Gerund.
13. The Adverb.
14. The Preposition.
15. The Conjunction.
16. Words Order in the Sentence. Inversion.
17. Questions. Questions with question Words.
18. "There is", "There are".
19. Conditional Sentences.
20. Subjunctive mood

3. Навчальна дисципліна № 3 «Лексикологія основної іноземної мови»

1. Borrowings and their role in the formation and development of the English vocabulary.
2. The diachronic approach to the semantic structure of the word. The problem of classification of semantic change.
3. Diachronic and synchronic approaches to phraseology.
4. Polysemy and homonymy as language universals and their specific character in the English vocabulary.
5. Semantic similarity and polarity of words in the English language.
6. Semasiology as a branch of Linguistics: different approaches to the problem meaning.
7. Semantic structure of vocabulary: polysemy and homonymy.
8. Phraseology: different classifications.
9. Major and minor ways of word formation.
10. Word as a basic language unit. Motivation.
11. Peculiarities of English terminology formation
12. Peculiarities of English terminology translation
13. International scientific vocabulary

4. Навчальна дисципліна № 4 «Стилістика основної іноземної мови»

1. Основні поняття стилістики як лінгвістичної науки.
2. Значення зі стилістичної точки зору.
3. Літературна лексика
4. Розмовна лексика.
5. Фонетичні експресивні та стилістичні засоби виразності.
6. Лексичні експресивні та стилістичні засоби виразності.
7. Особливості використання сталих виразів .
8. Синтаксичні експресивні та стилістичні засоби виразності.
9. Стиль художньої літератури, науковий стиль та стиль ділової переписки.
10. Публіцистичний та газетний стилі

5. Навчальна дисципліна №5 «Лінгвокраїнознавство»

1. National symbols of English-speaking countries
2. National traditions of English-speaking countries
3. Cultural peculiarities of English speaking countries
4. Linguistic peculiarities of English speaking countries

3. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

До навчальної дисципліни № 1 «Основна іноземна мова (англійська), лексика »

1.Черноватий Л. М. Практичний курс англійської мови (для перекладачів) (частина 1-4). Вінниця, Нова книга, 2018.

2.Возна А.В. Підручник з англійської мови для студентів I курсу. Київ, 2009.

До навчальної дисципліни № 2 «Основна іноземна мова (англійська), граматика»

1.Черноватий Л.М. Практична граматика англійської мови. Вінниця, Нова книга, 2009.

2.Murphy Raymond English Grammar in Use (a self-study reference and practice book for intermediate students) – Cambridge University Press, 2005.

До навчальної дисципліни № 3 «Лексикологія основної іноземної мови»

1. Бондаренко К. Л., Бондаренко О. С. Зіставна лексикологія : Навчальний посібник для студентів факультетів іноземних мов. Вінниця, 2011. 168 с.

2. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської та української мов. Посібник для перекладацьких відділень вузів. Вінниця: Нова книга, 2018. 160 с.

3. Квеселевич Д.І., Сосіна В.П. Практикум з лексикології англійської мови. – Вінниця, 2013

4. Шамаєва Ю. Ю. Лексикологія англійської мови: Конспект лекцій (із завданнями). Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2010. 88 с.

До навчальної дисципліни № 4 «Стилістика основної іноземної мови»

1.Єфімов Л. П. Стилістика англійської мови. Вінниця: Нова Книга, 2014. 240 с.

2.Дубенко О.Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов. Вінниця: Нова Книга, 2011. 328 с.

До навчальної дисципліни № 5 «Лінгвокраїнознавство»

1. Гапонів А. Лінгвокраїнознавство. [англ.]. Підручник для ВНЗ: Рекомендовано МОН: Нова книга, 2019. 464 с.

2. Дубенко О.Ю. Сполучені Штати Америки: Путівник перекладача. [англ.]. Навчальний посібник для ВНЗ: Рекомендовано МОН: Нова книга, 2007. 500 с.

ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Кафедра зарубіжної літератури

1. ЗАГАЛЬНА ЧАСТИНА

1. «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».
2. «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.».
3. «Історія зарубіжної літератури XIX ст.».
4. «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».
5. «Історія зарубіжної літератури XX ст.».

2. ПЕРЕЛІК ТЕМ ДИСЦИПЛІН, З ЯКИХ ОЦІНЮЄТЬСЯ ЗДОБУВАЧ

1. Навчальна дисципліна № 1 «Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та доби Відродження».

1. Середньовіччя як історико-культурне явище. Західноєвропейська література доби Середньовіччя.
2. Доба Ренесансу в західноєвропейській культурі: естетична концепція. Західноєвропейська література доби Відродження.

2. Навчальна дисципліна № 2 «Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII ст.».

1. «XVII століття» як особлива історико-культурна епоха у Західній Європі. Естетичні явища бароко і класицизму.
2. Просвітництво і західноєвропейська література XVIII ст. Класицизм, сентименталізм, рококо як провідні художні напрямки епохи. Проблема преромантизму.

3. Навчальна дисципліна № 3 «Історія зарубіжної літератури XIX ст.».

1. Загальна характеристика літератури XIX ст. у Західній Європі та США. Основні художні напрямки та фактори їх формування. Художні відкриття письменників-романтиків.
2. Історія європейського реалізму XIX століття. Ключові фігури та твори.

4. Навчальна дисципліна № 4 «Історія зарубіжної літератури к. XIX – п. XX ст.».

1. Провідні напрями, течії, стилі в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст. (реалізм, натуралізм, імпресіонізм, символізм, декаданс/естетизм, неоромантизм): поетикальні риси, система жанрів, представники, репрезентативні твори.
 2. «Нова драма» в західноєвропейській літературі к. XIX – п. XX ст.: теорія та практика.
5. Навчальна дисципліна № 5. «Історія зарубіжної літератури XX ст.».
1. Модернізм як естетичний та культурний феномен. Література Європи та США першої половини XX ст.
 2. Література Європи та Америки другої половини XX ст. : естетико-філософські відкриття та дискусії, провідні художні напрями та течії, автори, жанри, тексти.

3. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

До навчальної дисципліни № 6

Першоджерела (художні тексти):

Ірландські саги.
 Скандинавський епос.
 Беовулф.
 Пісня про Роланда.
 Пісня про мого Сіда.
 Пісня про Нібелунгів.
 Поезія трубадурів та міннезінгерів.
 Роман про Трістана та Ізольду.
 Поезія вагантів.
 Роман про Лиса.
 Роман про Розу.
 Поезія Ф. Війона.
 Данте. Нове життя. Божественна комедія.
 Петрарка. Книга пісень.
 Боккаччо. Декамерон.
 Рабле. Гаргантюа та Пантагрюель.
 Поезія Плеяди.
 Шекспір. Сон літньої ночі. Венеційський купець. Ромео та Джульєтта.
 Гамлет. Отелло. Король Лір. Макбет. Буря. Ричард III. Сонети.
 Е. Роттердамський. Похвала Глупоті.
 Лопе де Вега. Собака на сні.
 Сервантес. Дон Кіхот.

Навчальна та довідкова література

1. Галич О. А. Історія зарубіжної літератури. Античність. Середньовіччя / Галич О. А., Дмитренко В.І., Фоменко В. Г. – Луганськ : Янтар, 2003. – 228 с.
2. Давиденко Г. Й., Акуленко В. Л. Історія зарубіжної літератури середніх віків та доби Відродження: Навч. посібник / Г. Й. Давиденко, В. Л. Акуленко. — К.: Центр учбової літ., 2007. — 248 с.
3. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
4. Історія зарубіжної літератури Середньовіччя та Відродження (для студентів філологічного факультету): навчально-методичний комплекс / уклад. Т.Й. Бандура. – Одеса: ПНПУ, 2018. – 65 с.
5. Література західноєвропейського середньовіччя / під. ред. Висоцької Н.О. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. – 464 с.
6. Методичні рекомендації до практичних занять з навчальної дисципліни «Історія зарубіжної літератури (Середні віки й Відродження)» / укл.: Н.І.Власенко, О.В.Левченко. – Дніпро: «Барвікс», 2023. – 36 с.
7. Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури (Антична література, література Середніх віків та Відродження. – Ужгород: УжНУ, 2023 – . 47 с.
8. Шалагінов Б. Б. Зарубіжна література від античності до початку XIX століття. Історико-естетичний нарис : [навч. посіб. для вищ. навч. закл.] / Борис Борисович Шалагінов. – К. : КМ Академія, 2004. – 360 с.
9. Яременко Н. В. Історія зарубіжної літератури. Епоха Середніх віків та Відродження : навчальний посібник / Наталія Володимирівна Яременко, Наталія Євгенівна Коломієць. – Кривий Ріг, 2012. – 184 с.
10. Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя – XVIII століття : навчальний посібник. Кривий Ріг, 2023. – 335 с.

До навчальної дисципліни № 7

Першоджерела (художні тексти):

1. Мілтон Дж. Втрачений рай. Самсон-борець.
2. Корнель П. Сід. Горацій.
3. Расін Ж. Андромаха. Федра.

4. Мольєр Ж.-Б. Тартюф. Мізантроп. Дон Жуан. Скупий. Міщанин-шляхтич.
5. Буало Н. Поетичне мистецтво.
6. Кальдерон П. Життя – це сон.
7. Гріммельсгаузен Г. Сімпліцій Сімпліциссімус.
8. Дефо Д. Робінзон Крузо.
9. Свіфт Дж. Мандри Гулівера.
10. Філдінг Г. Історія Тома Джонса, знайди.
11. Голдсміт О. Векфільдський священик.
12. Стерн Л. Життя та погляди Трістрама Шенді, джентльмена. Сентиментальна подорож.
13. Готичний роман (Г. Уолпол, А. Радкліф, М. Льюїс).
14. Вольтєр Кандід. Простодушний.
15. Дідро Д. Черниця.
16. Руссо Ж.-Ж. Сповідь. Юлія, або Нова Елоїза.
17. Бомарше П. Весілля Фігаро.
18. Гете Й.В. Страждання юного Вертера. Фауст.
19. Шиллер Ф. Розбійники. Вільгельм Телль.

Навчальна та довідкова література

1. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 1. – Д.: Інновація, 2019. – 30 с.
2. Ватченко С.О., Максютенко О.В., Каліберда Н.В. З історії англійського роману XVIII ст. Нариси. Посібник до вивчення курсу «Історія зарубіжної літератури XVII– XVIII ст.». – Частина 2. – Д.: Інновація, 2019. – 54 с.
3. Ватченко С.А. Англійський роман XVIII столетия: соціокультурні версії возвышення жанра // Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Сер.Філологічні науки. – 2013. - № 1 (5). – С. 27 – 33.
4. Голубішко І.Ю. Англійська література доби просвітництва // Фондові лекції викладачів факультету іноземної філології : [навчальне видання] / За заг. ред. П. Л. Шулик, О. В. Кеби. – Частина III. – Кам'янець-Подільський : Аксіома, 2015.
5. Давиденко Г., Величко М. Історія зарубіжної літератури 17-18 ст. – К., 2007.
6. Девдюк І. В. Курс лекцій з історії англійської літератури (від давньої літератури до кінця XVIII ст.) / І. В. Девдюк. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2019. – 92 с.
7. Зарубіжна література XVII–XX ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. – К: «Талком», 2018. – 366 с.

8. Сипа Л. Філософський роман епохи Просвітництва у контексті філософської прози XVIII століття. Молодь і ринок. – Дрогобич, 2014. Вип.5. С.94-97.
9. Гаврило І.В., Рошко М.М., Славич Т.Я. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст.: Навчальний посібник. – Ужгород : УжНУ, 2022. 117 с.
- 10.Шалагінов Б. Зарубіжна література від античності до початку 19 ст. – К., 2004.
- 11.Яременко Н. В., Коломієць Н. Є. Історія зарубіжної літератури XVII - XVIII століття: матеріали для вивчення : навчальний посібник. – Кривий Ріг, 2021. – 168 с.

До навчальної дисципліни № 8

Першоджерела (художні тексти):

Шатобріан. Рене.
 Жермена де Сталь. Корінна
 Нод'є Ш. Жан Сбогар
 Гюго В. Собор Паризької Богоматері.
 Меріме П. Кармен
 Стендаль. Червоне і чорне.
 Бодлер Ш. Квіти зла.
 Флобер Г. Пані Боварі.
 Новаліс. Генрих фон Офтердінген.
 Клейст. Міхаель Кольхаас
 Гофман. Крихітка Цахес. Дон Жуан. Життєві погляди kota Мурра.
 Гейне. Поезія. Поема Німеччина. Зимова казка.
 Блейк В. Пісні безвинності. Пісні досвіду.
 Вордсворт. Вірши. Сонети.
 Байрон. Паломництво Чайльд Гарольда. Корсар. Дон Жуан.
 Шеллі. Вірші. Поема Прометей звільнений. Трагедія Ченчі.
 Шеллі М. Франкенштейн.
 Скотт В. Айвенго.
 Діккенс Ч. Посмертні записки Піквікського клубу. Домбі і син.
 Теккерей В. Ярмарок марнославства.
 Бронте Ш. Джейн Ейр.
 Ірвінг В. Ріп Ван Вінкль.
 Купер Ф. Останній з могікан.
 По Е. Поезія. Оповідання: Падіння дому Ашерів. Викрадений лист, Занурення у Мальстрем.
 Мелвілл Г. Мобі Дік, або Білий кит.
 Готорн Н. Яскраво-червона літера.

Вітмен В. Листя трави.
Дікінсон Е. Поезія.

Навчальна та довідкова література

1. Анісімова Л. Американська література: від витоків до доби реалізму : навч. посіб. для студентів / Л. Анісімова. — Київ : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2023. — 124 с.
2. Анненкова О.С. Англійська література вікторіанської епохи. Курс лекцій: Навчальний посібник. — Київ, 2016. — 168 с.
3. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури ХІХ – початку ХХ століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка — [2ге вид.]. — К.: Центр учбової літератури, 2007 — 400 с.
4. Дітькова С.Ю. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття (Курс лекцій). Режим доступу: <http://library.znu.edu.ua/files/sto.htm>
5. Методичні вказівки до практичних занять з курсів «Історія зарубіжної літератури ХІХ ст.» та «Історія зарубіжної літератури кінця ХІХ – початку ХХ ст. (Література Великої Британії та США) / Укладачі Потніцева Т.М., Велігіна Н.Г. — Д.: ДНУ, 2015.
6. Мироненко Л.А. Художественный мир «личного романа»: от Шатобриана до Фромантена. — Донецк, 1999.
7. Мусий В.Б. Миф в художественном освоении мировосприятия человека литературной эпохи предромантизма и романтизма. — Одесса: «Астропринт», 2006.
8. Наливайко Д., Шахова К. Зарубіжна література ХІХ ст. Доба романтизму. — К., 1997.
9. Зарубіжна література ХVІІ-ХХ ст.: навчальний посібник / І.І. Розман, Н.В. Рокосовик. — К: «Талком», 2018. — 366 с.
10. Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття. Доба реалізму : навч. посіб. для студ. / Т.І. Тверітінова. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2020. — 424 с.
11. Тверітінова Т., Шовкопляс Г. Історія зарубіжної літератури ХІХ століття. Перша половина: доба романтизму. — Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2018.

До навчальної дисципліни № 9

Першоджерела (художні тексти)

1. Золя Е. Жерміналь.
2. Мопассан Г. де Життя. Любий друг. Пампушка.
3. Франс А. Острів пінгвінів. Боги жадають.
4. Рембо А. Вірші.

5. Верлен П. Вірші.
6. Гюїсманс Ж.-К. Навпаки.
7. Метерлінк М. Сліпі. Синій птах.
8. Ібсен Г. Пер Гюнт. Ляльковий дім. Привиди. Будівник Сольнес.
9. Стріндберг А. Фрекен Юлія.
10. Гауптман Г. Перед сходом сонця. Ткачі.
11. Манн Т. Будденброки. Смерть у Венеції. Тоніо Крегер.
12. Манн Г. Вірнопідданий.
13. Рільке Р.М. Нові вірші. Сонети до Орфея.
14. Голсуорсі Дж. Власник.
15. Гарді Т. Тесс з роду Д'Ербервіллів.
16. Стівенсон Р.Л. Острів скарбів. Химерна пригода з доктором Джекілем та містером Гайдом.
17. Вайлд О. Портрет Доріана Грея.
18. Шоу Б. Професія місіс Воррен. Пігмаліон. Дім, де розбиваються серця.
19. Кіплінг Р. Вірші.
20. Гвен М. Пригоди Гекльберрі Фінна.
21. Драйзер Т. Сестра Керрі.
22. Лондон Дж. Мартін Іден. Північні оповідання.
23. Джеймс Г. Дезі Міллер.
24. О. Генрі Оповідання.

Навчальна та довідкова література

1. Вишницька Ю.В., Тверітінова Т.І. Історія зарубіжної літератури межі ХІХ–ХХ століть: навч.-метод. посібник для студентів / вид. друге, випр. й доповн. — К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2022.
2. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури ХІХ – початку ХХ століття: навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка — [2ге вид.]. – К.: Центр учбової літератури, 2022. — 400 с.
3. Пічугіна Т. Є. Історія зарубіжної літератури к. ХІХ – п. ХХ століття: конспект лекцій / Т. Є. Пічугіна. – Д. : Тріменс ЛТД, 2021. – 48 с.
4. Привалова Л. П. Актуальні проблеми вивчення течій раннього модернізму в західноєвропейській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. : навч. посіб. – Д.: РВВ ДНУ, 2011.
5. Привалова Л. П. Художній світ поезії французького символізму: навч. посіб. / Л. П. Привалова. – Д. : Пороги, 2010. – 141 с.
6. [Стайн Дж. Сучасна драматургія в теорії та театральній практиці. Книга 1. Реалізм і натуралізм / Джон Стайн; Переклад з англ. – Л.: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. – 256 с.](#)

7. [Стайн Дж. Сучасна драматургія в теорії та театральній практиці. Книга 2. Символізм, сюрреалізм і абсурд / Джон Стайн; Переклад з англ. – Л.: ЛНУ імені Івана Франка, 2003. – 272 с.](#)

До навчальної дисципліни 10

Першоджерела (художні тексти)

Пруст М. На Сваннову сторону.
 Жід А. Фальшивомонетники.
 Бретон А. Маніфест сюрреалізму. Вірші.
 Елюар П. Вірші.
 Супо Ф. Вірші.
 Камю А. Сторонній. Чума.
 Сартр Ж.-П. Нудота. Мухи.
 Йонеско Е. Лиса співачка. Носороги.
 Бекетт С. Чекаючи на Годо.
 Роб-Грійє А. В лабіринті.
 Ремарк Е. М. На західному фронті без змін.
 Бенн Г. Вірші.
 Гейм Г. Вірші.
 Тракль Г. Вірші.
 Брехт Б. Матінка Кураж та її діти. Життя Галілея.
 Манн Т. Чарівна гора. Доктор Фаустус.
 Гессе Г. Степовий вовк.
 Белль Г. Більярд о пів на десяту.
 Грасс Г. Бляшаний барабан.
 Кафка Ф. Процес. Перевтілення.
 Джойс Дж. Улісс. Дублінці.
 Вулф В. Місіс Делловей. До маяку.
 Лоуренс Д. Г. Коханець леді Чаттерлі.
 Олдінгтон Р. Смерть героя.
 Еліот Т.С. Любовна пісня Дж. Альфреда Пруфрока. Порожні люди.
 Безплідна земля.
 Паунд Е. Вірші.
 Г'юм Т. Вірші.
 Фолкнер В. Галас та шаленство.
 Гемінгвей Е. Прощавай, зброе! По кому подзвін. Старий і море.
 Фіцджеральд Ф. С. Великий Гетсбі.
 Селінджер Д. Дж. Ловець у житті.
 Голдінг В. Володар мух.
 Фаулз Дж. Колекціонер. Жінка французького лейтенанта.
 Мердок А. Під сіткою. Чорний принц.

Боргес Х. Л. Оповідання.
 Кортасар Х. Оповідання.
 Маркес Г. Г. Сто років самотності.
 Барнс Дж. Історія світу в 10½ главах.
 Каннінгем М. Години.
 Зюскінд П. Запахи.
 Еко У. Ім'я Рози.
 Павич М. Хозарський словник.

Навчальна та довідкова література

1. Ващенко Ю. А. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : навчальний посібник / Ю. А. Ващенко, Г. С. Стівба. — Х. : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2014.
2. Гончаренко Э. П. Творчество Джеймса Джойса и модернизм 1910—1930 гг. — Днепропетровск : Наука и образование, 2000.
3. Давиденко Г. Й., Стрельчук Г. М., Гринчак Н. І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : навчальний посібник. - Київ : ЦУЛ, 2011.
4. Денисова Т.Н. Феномен постмодернізму: контури та орієнтири // Слово і час. – 1995. – №2.
5. Денисова Т. Н. Історія американської літератури / Тамара Денисова; НАН України, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка. — К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2012.
6. Жлуктенко Н. Ю. Англійський психологічний роман ХХ ст. – К., 1996.
7. Затонский Д. В. Модернизм и постмодернизм: Мысли об извечном коловращении изящных и неизящных искусств. – Харьков : Фолио АСТ, 2000 (перше та інші видання).
8. Історія зарубіжної літератури першої половини ХХ століття: Практикум : навч. посіб. / Уклад. Гальчук О.В.— К. : Київ. ун-т ім. Б. Грінченка, 2017. — 428 с.
9. Колошук Н. Г. Історія зарубіжної літератури ХХ століття: у 2 ч. Частина 1: Модерна доба: навчальний посібник для закладів вищої освіти. – Київ: Видавничий дім «Кондор», 2023. 520 с.
10. Павличко С. Д. Зарубіжна література. Дослідження та критичні статті. – К.: Основи, 2001 (перше та інші видання).
11. Пічугіна Т.Є. Із історії німецькомовної літератури ХХ ст. — Дн-ськ: Вид-во ДНУ, 2001.
12. Помазан І. Історія зарубіжної літератури ХХ століття : підруч. для студ. гуманітар. ф-тів вищ. навч. закл. / І. О. Помазан ; Нар. укр. акад., [каф. українознав.]. – Х. : Вид-во НУА, 2016. – 264 с.
13. Скуратовская Л. И. «Любовная песнь Дж. Альфреда Пруффока» Т. С. Элиота и проблема модернизма в лирике. // Вікно в світ. — 2001. — № 3.

4. СТАНДАРТНА СТРУКТУРА ВАРІАНТУ БІЛЕТУ

Кожний варіант білету містить 50 тестових завдань, зміст яких стає відомим здобувачу лише під час отримання варіанту випробування. Усі питання складені у формі обрання однієї правильної відповіді з чотирьох запропонованих, проти якої здобувач має зробити відповідну позначку.

Оцінка за відповідь на кожне питання варіанту білету може набувати одного з двох значень:

- максимального значення 2 бали у випадку правильної відповіді;
- мінімального значення 0 балів у випадку неправильної відповіді.

Розподіл питань у кожному варіанті:

- за формою завдань

№ з/п	Форма завдання	Кількість одиниць у варіанті	Максимальна кількість балів, яку можна отримати за одне завдання	Максимальна кількість балів, яка може бути набрана за весь іспит
	Питання на обрання правильної відповіді	50	2	$50 \times 2 = 100$

- за темами навчальних дисциплін

База містить 10 дисциплін, в кожній дисципліні 2 різних блоки, обирається по 5 завдань із дисципліни (по 2 або по 3 завдання з кожного блоку), всього одиниць у варіанті 50.

Для забезпечення оголошеної структури екзаменаційного білета і належної варіативності при його формуванні склад та об'єм бази тестових завдань повинен бути таким

Дисципліни	Кількість блоків	Кількість завдань в одному блоці	Всього завдань з дисципліни
Дисципліна № 1	2	25	50
Дисципліна № 2	2	25	50
Дисципліна № 3	2	25	50
Дисципліна № 4	2	25	50
Дисципліна № 5	2	25	50
Дисципліна № 6	2	25	50
Дисципліна № 7	2	25	50
Дисципліна № 8	2	25	50
Дисципліна № 9	2	25	50
Дисципліна № 10	2	25	50
Загальна кількість завдань			500